P. H. POKOTYLO
Senior Lecturer
of the Kyiv-Mohyla Academy National University,
Lecturer
of the Borys Grinchenko Kyiv University,
Kyiv, Ukraine
E-mail: workingaccout@gmail.com
https://orcid.org/0000-0001-7791-6517

PERSPECTIVES OF ENGLISH AS THE SECOND LANGUAGE IN UKRAINE FOR BILINGUAL EDUCATION AT HIGH SCHOOL WITH USE OF INTERACTIVE TECHNOLOGIES

This article is to outline further possibilities of the development of bilingual education at high school in Ukraine. As well as the use of the interactive modern technologies for education. Been specific use of English language (considering EMI) as a bilingual unit together with Ukrainian language at the universities. The current issue of bilingual education with the use of interactive educational technologies can be differentiated into many branches. This article is to clarify the opportunity's provided with the development of bilingual education at high school in Ukraine. Both Ukrainian and English language can be considered as dynamic, democratic rapidly growth and developing to play leading parts in the world. Technological progress is to justify the relevance of the issue. English language as a bilingual unit should play the curtail role in study as world leading, democratic, international language. Every single year Ukrainians are to master standards of Europe. In particular online interactive study of students, video meetings as Google Meet, Microsoft Teams and others could be named. The quality of the equipment is evolving as well. Lecturers and students are to master Outlook Office options, different Google applications (as video meetings, applications created for sharing and storing information, test generation, interviews, both video and audio educational files and so on) as well as additional educational software from the Microsoft and many other tips and tools.

Therefore, we can assume that further integration of interactive technologies in Ukraine (been more specific to boost the correlations between the Ukrainian and English language bilingual educational issues) at high school is to show its relevance. The issue of the effective use of full or part integration in the field of the bilingual education is to be considered.

Key words: high school, philological education, interactive technologies, bilingual.

Introduction. Democratic changes as well as technological rush in Ukraine makes the topic relevant as never before. The importance of English as a second language is beyond doubts. English fairly can be declared as a world unit of civilization and democracy. The education with use of the modern technologies can be called student friendly and smart. Smart education should include different educational tools. In the same way as different types of activities as reading, writing and speaking can be listed different educational approaches should be applied. Smart education itself mostly based on English language as basic language of most Microsoft and Google applications. Using different approaches as well as using different languages provides diversity. Bilingual education is one of ways to integrate democratic changes into curriculum. Relevance of Bilingual education can be shown by listing word bilingual in Oxford University press (six results), according to Cambridge official website Cambridge standard is used in many schools for bilingual education all over the world. According to the Bari Walsh Harvard publication Based on Gigi Luk [Luk, G. 2020] work bilingualism can be lifelong process that even makes our brain work better [Bari Walsh 2015].

Bilingual education and global language proficiency was considered by such scientists as: Cummins J. [Cummins J. 2000], Jho Oller [Jho Oller 2001], Gigi Luk [Luk, G. 2020], Mesite L. [Mesite L. 2020], Whitford, V. [Whitford, V. 2019], Leon Guerrero [Leon Guerrero 2020], and others. Epik N.M. [Epik N.M.], Maklahina I. [Maklahina I. 2010], Marchenko Yu. [Marchenko Yu. 2016], Marsh D. [Marsh D. 2017], Pantiushenko N. H. [Pantiushenko N. H. 2016] found new solutions in the field of interactive technologies. Nowadays it is impossible to image working environment

without such as Microsoft Word and Excel documents, Power Point presentations. Among latest research's Arizona Education News Service can be named. Lisa Irish reflected efficiency of blended learning [Lisa Irish 2019].

Globalization and rapid integration of Ukraine in Europe demands adequate level of global language proficiency. Global language proficiency is a term considered to be core for all of the different students language level peculiarities. This crucial concept was stayed by such scientists as Cummins J. [Cummins J. 2000], Jho Oller [Jho Oller 2001] and others. Jho Oller [Jho Oller 2001] in his multiple researches provides arguments for the exceed of the bilingual compering to the monolingual study. However, according to the Jim Cummins research [Cummins J. 2000], the Oller considered not all of the facts. Cummins has taken his research on the global language proficiency. It is possible to make different judgments based on his results. However the productivity of interactive and bilingual studies is maintained in different reaserchers (such as Gigi Luk [Luk, G. 2020], Mesite L. [Mesite L. 2020], Whitford, V. [Whitford, V. 2019], Leon Guerrero [Leon Guerrero 2020], Lisa Irish [Lisa Irish 2019] and many others). Modern education should consider best experience of world leading university's. Therefore, smart education in the modern world should be based on the European example. Modern technologies taking its place among crucial features. Online education can be called "smart" and it is evolving rapidly due to the situation in the world. Among useful tools, such can be named: Google Meet, Google Forms, Google Classroom. For feedback online interaction and other specific tasks it is possible to use mobile applications such as Viber, it is possible to build interaction, feedback and some study elements with the help of Facebook as well.

Therefore, interactive, online education is to play the leading part of educational performance. The high level of global language proficiency in Ukraine is to be reach with the help of English language and modern technologies. It is the issue of nowadays and the future.

Purpose. This article is to outline further possibilities of the development of bilingual education at high school in Ukraine. Bilingual education should be considered as modern (smart using up to date technologies, involving students, and self

evolving). This text is to reflect efficiency and possible evolving prospects of the use of bilingual education as a unit of Ukrainian educational system. The progress can be reached with the help of interactive technologies. Been specific use of English language (considering EMI) as a bilingual unit together with Ukrainian language at the universities can benefit.

The set of smart educational instruments can be used to make inclusive learning possible as never before. Yale Center for Teaching and Learning suggest set of inclusive teaching strategies for pedagogy. Two types of strategies are distinguished it is "incorporating diverse perspectives" and "creating an inclusive classroom climate". Among key recommendation that Yale Center presents it is diversity. Diversity is mentioned three times (Classroom Diversity, Curriculum Diversity and Diversity Statement) [Yale Center for Teaching and Learning]. It is possible to suggest that "smart diversity" can include different languages inner correlations used in bilingual education. In order to reach inclusive learning use of the modern technologies is a mast.

The current issue of bilingual education with the use of interactive educational technologies can be differentiated into many branches. This article is to clarify the opportunity is provided with the development of bilingual education at high school in Ukraine. Both Ukrainian and English language can be considered as dynamic, democratic rapidly growth and developing to play leading parts in the world. Technological progress is to justify the relevance of the issue. English language as a bilingual unit should play the curtail role in study as world leading, democratic, international language. Every single year Ukrainians are closer to master standards of Europe. Smart approach is taking the leading role in the study. Gradually it takes lines in standard curriculum. It is possible to regard smart education not as approach of the future but to consider it as common modern approach. Use of modern technology's tools become less and less innovative In particular online interactive study of students, video meetings as Google Meet, Microsoft Teams and others could be listed.

Methods. Comparative analyses is used. Wide range of different sources is to be compared. Inner correlations is to occur between different studies in the same field. As well as Analytical Research

and Conclusive Research based on given background information, statistics and other. Forming a hypothesis that use of English language as bilingual match for Ukrainian language. This couple inner correlation as well as connation with different other fields can be evolved with help of modern technologies. The core of the research information is groups of students of high school in Ukraine and USA, lecturers. Compering differed previous research in more narrow paradigms study hypotheses is to occur. It can be said that effectiveness of online education as well as use of its elements provides greater efficiency comparing to more traditional ways of education. The keen skills in the computer technologies nowadays suppress language. Students pay more attention to the modern technology then to their mother tongue or English languages. The level of Ukrainian language should be at its highest position together with English in order to have the best count in global language proficiency. The use of language should be harmonized with interactive technologies use skills.

The quality of the equipment is evolving as well. Lecturers and students are to master Outlook Office options, different Google applications (as video meetings, application for sharing and storing information, test generation, interviews, both video and audio educational files and so on) as well as additional educational software from the Microsoft and many other tips and tools.

Results. Therefore, we can assume that further integration of interactive technologies in Ukraine (been more specific to boost the correlations between the Ukrainian and English language bilingual educational issues) at high school is to show its relevance. The issue of the effective use of full or part integration in the field of the bilingual education is to be considered.

There is no doubt that right use of two languages can led to rapid growth of students results, motivation and efficiency in general. Smart education is effective, multifunctional, student and lecturer friendly modern democratic approach. Moreover, the every single application or element of interactive education can be called: continent, user friendly, modern, motivating (interesting), vivid. It is impossible to omit use of Microsoft Corporation and Google products as well as many other useful gimmicks and applications. Digital tools enrich educational content, curriculum, and individual

soft and hard skills. Moreover, interest of young people in modern technology has impact on attendance frequency and quality of theoretical learning and practical tasks fulfilling by the students. With use of modern technology, we can run learning in a faster and therefore more efficient way.

Some of more specific study's can show general results e. g. Dolzhenkov, O. O. study showed high percentage of students personal grows with help of modern technologies. He use term "knowledge acquisition pyramid" reflecting several aspects: lecture – 5% of knowledge acquisition, reading – 10% of acquisition, video, audio materials – 20% of acquisition, demonstration – 30% of acquisition, discussion groups – 50% of acquisition, practice through action – 75% of acquisition, teaching of others or immediate application of knowledge – 90% of acquisition. [Dolzhenkov, O. O. 2015 : 426]. Dolzhenkov, O. O. Claims that this pyramid reflects that best success was achieved by the means of interactive teaching technologies combining three instant practical aspects. [Dolzhenkov, O. O. 2015 : 426]. This can be used as one in long row of arguments for study hypotheses that bilingual education with the use of interactive teaching technologies for English can be considered as more efficient.

Conclusion. Dealing with figures been particular statistic [Dolzhenkov, O. O. 2015 : 426] can prove efficiency of bilingual education considering froing experience to be used in Ukraine as well. Using both video and audio can help us to get better student motivation. Therefore, in means of modern technology's it is possible to create study friendly and student friendly improvement. Correlations between lecturer and student, student and digital tools and lecturer and digital tools produce rapid rows of study results. It is possible to say that enriching the study itself with help of smart education is the way to open the diversity to both sides of learning process and can reflect in positive results.

Moreover, the infinite source of curriculum and extra curriculum activities for lecturers can be found. Means of online education can also be self-descriptive means. Pure statistics, precise analysis, it is possible to name grate number of advantages. Inclusive learning as a result of use of the modern technologies shows necessity of diversity to show better results on different education levels and fields.

Judging from the attendance, grades and productivity online education is preferred mostly by students, which deal with numbers [Dolzhenkov, O. O. 2015 : 427]. Smart education can benefit in different fields so particularly in Ukraine it can be applied for high school as student have appropriate level of background knowledge of English language.

Students that study philology should be as well interested involved further in online education. Students can hear and practice different dialects and listen to the native speaker's recordings. In Conclusion, further research is required in order to get more figures on different students and lecturer's interaction with modern technologies.

ЛІТЕРАТУРА

1. Долженков О. О. Формування початкового професійного досвіду майбутніх менеджерів освіти засобами ігрових технологій навчання. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології.* 2015. № 2. С. 423–432.

2. Епік Н. М. Інтерактивні форми навчання як засіб оптимізації мовленнєвих компетенцій. *Англійська мова та література.* 2013. № 15. С. 5–9.

3. Калініна Л. В. English after Classes : Метод. посіб. для позакл. роботи. *Веста: Вид-во «Ранок»,* 2005. С. 208.

4. Маклагіна І. Ю. Інтерактивні технології в навчанні іноземної. *Англійська мова та література.* 2010. № 22–23. С. 17–19.

5. Марченко Ю. Г. Психолого-педагогічні засади впровадження інтерактивних технологій навчання для розвитку іншомовної комунікативної компетентності майбутніх фахівців. *Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми.* 2016. № 45. С. 367.

6. Мічуріна Т. В. Дебати як форма інтерактивного вивчення англійської мови старшокласниками. *Англійська мова та література*: журнал. 2012. № 22–23. С. 6–10.

7. Пантюшенко Н. Г. Використання інформаційно-комп'ютерних технологій у викладанні мови. *Англійська мова та література*: журнал. 2013. № 16–18. С. 80–84.

8. Cummins J. Putting language proficiency in its place: Responding to critiques of the conversational academic language distinction. English in Europe: The Acquisition of a third Language. *Clevedon.* 2000. P. 170.

9. Dearden J. English as a medium of instruction – a Growing global phenomen. *Oxford.* 2019. P. 40.

10. Lisa Irish. Blended learning tool works best. *Arizona Education News Service.* 2019. P. 1–10.

11. Luk, G., Mesite, L., & Leon Guerrero, S. Onset age of second language acquisition and fractional anisotropy variation in multilingual young adults. *Journal of Neurolinguistics.* 2020. P. 120.

12. Marsh D. Content and Language Integrated Learning: the European Dimension – Actions, Trends and Foresight potential. On the use of bilingual technologies in the process of learning English the language in high school. *RUDN Journal of Informatization of Education.* Vol 14, 2002. P. 484–492.

13. Oller, J. W., Jr. Introduction [to Language and Bilingualism: More Tests of Tests]. *Bucknell University Press.* 1991. P. 3–10.

14. Walsh B. Bilingualism as a Life Experience. *Harvard.* 2015. P. 301.

15. Whitford, V., Luk, G. Comparing executive functions in monolinguals and bilinguals: Considerations on participant characteristics and statistical assumptions in current research. *The Netherlands: John Benjamins.* 2019. P. 67–79.

REFERENCES

1. Dolzhenkov, O. O. (2015). Formuvannia pochatkovoho profesiinoho dosvidu maibutnikh menedzheriv osvity zasobamy ihrovykh tekhnolohii navchannia. *Pedahohichni nauky: teoriia, istoriia, innovatsiini tekhnolohii: naukovyi zhurnal MON Ukrainy (2)*, 423–432.

2. Epik N. M. (2013). Interaktyvni formy navchannia yak zasib optymizatsii movlennievykh kompetentsii. N. Epik. *Anhliiska mova ta literatura,* (15), 5–9.

3. Kalinina L. (2005). V. English after Classes: Metod. posib. dlia pozakl. roboty. L. Kalinina, I. Samoiliukevych. *Kharkiv: Vesta: Vyd-vo «Ranok»,* 208.

4. Maklahina I. Yu. (2010). Interaktyvni tekhnolohii v navchanni inozemnoi movy. I. Maklahina. *Anhliiska mova ta literatura*, (22, 23), 17–19.

5. Marchenko Yu. H (2016). Psykholoho-pedahohichni zasady vprovadzhennia interaktyvnykh tekhnolohii navchannia dlia rozvytku inshomovnoi komunikatyvnoi kompetentnosti maibutnikh fakhivtsiv. Suchasni informatsiini tekhnolohii ta innovatsiini metodyky navchannia u pidhotovtsi fakhivtsiv: metodolohiia, teoriia, dosvid, problemy. *Zb. nauk. pr.* (45), 367.

6. Michurina T. V (2012). Debaty yak forma interaktyvnoho vyvchennia anhliiskoi movy starshoklasnykamy / T. Michurina. *Anhliiska mova ta literatura* (22, 23), 6–10.

7. Pantiushenko N. H. (2013). Vykorystannia informatsiino-kompiuternykh tekhnolohii u vykladanni movy. N. Pantiushenko. *Anhliiska mova ta literatura,* (16, 17, 18), 80–84.

8. Cummins J. (2000). Putting language proficiency in its place: Responding to critiques of the conversational academic language distinction. English in Europe: The Acquisition of a third Language. *Clevedon*, 170.

9. Dearden J. (2019) English as a medium of instruction – a Growing global phenomen. *Oxford,* 40.

10. Lisa Irish **(**2019). Blended learning tool works best. *Arizona Education News Service,*–10.

11. Luk, G., Mesite, L.*, & Leon Guerrero, S.* (2020). Onset age of second language acquisition and fractional anisotropy variation in multilingual young adults. *Journal of Neurolinguistics*, 120.

12. Marsh D. (2002). Content and Language Integrated Learning: the European Dimension – Actions, Trends and Foresight potential. On the use of bilingual technologies in the process of learning English the language in high school. *RUDN Journal of Informatization of Education*, 14 (4), 484–492. DOI 10.22363/2312-8631-2017-14-4-484-492Bio

13. Oller, J. W., Jr., (1991) Introduction [to Language and Bilingualism: More Tests of Tests]. In J. W. Oller, Jr., S. Chesarek, and R. C. Scott, Language and Bilingualism: More Tests of Tests Cranbury, New Jersey: *Bucknell University Press*, 3–10.

14. Walsh B. (2015) Bilingualism as a Life Experience. *Harvard,* 301.

15. https://www.gse.harvard.edu/news/uk/15/10/bilingualism-life-experience

16. Whitford, V., & Luk, G. (2019). Comparing executive functions in monolinguals and bilinguals: Considerations on participant characteristics and statistical assumptions in current research. *Bilingualism, Executive Function, and Beyond: Questions and Insights*, 67–79.

П. Г. ПОКОТИЛО
старший викладач,
Києво-Могилянська академія,
викладач,
Київський університет імені Бориса Грінченка,
м. Київ, Україна
Електронна пошта: workingaccout@gmail.com
https://orcid.org/0000-0001-7791-6517

ПЕРСПЕКТИВИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЯК БІЛІНГВАЛЬНОЇ ПАРИ ОНЛАЙН-ОСВІТИ ВИЩОЇ ШКОЛИ УКРАЇНИ

Стаття розглядає перспективи розвитку інтерактивних засобів навчання, а саме використання англійської мови (згідно з EMI) як білінгвальної пари до державної мови України на рівні вищих навчальних закладів. Саме питання інтерактивної освіти у вищій школі й використання окремих елементів має багато напрямків, напрямок білінгвальної освіти з використанням англійської мови як білінгвальної пари для українській мови вбачається перспективним, оскільки українська й англійська мови є демократичними, динамічними й чудово інтегруються з інтерактивними засобами, займають перші місця у світі. Використання сучасних технологій вбачається релевантним й перспективним з огляду на технічний прогрес. Англійська як білінгвальна одиниця вбачається перспективною до вивчення у якості демократичної міжнародної європейської мови. Кожного року українці все більше опановують європейські стандарти, використання засобів інтерактивної участі студентів у навчанні, онлайн-відеоконференції, різноманітні навчальні платформи, устаткування виходить на новий рівень. Викладачі й студенти досконало опановують Outlook Office, різноманітні засоби від Google (як то календар з відео конференціями, додатки для створення спільного простору, створення тестувань, опитувань, відео- та аудіоматеріалів тощо), допоміжні засоби навчання для викладачів та студентів від Microsoft та безліч інших інтерактивних інструментів.

Таким чином, подальше інтегрування інтерактивних технологій в Україні (зокрема для пожвавлення кореляційних процесів білінгвального навчання з англійської та української мови) у вищій школі вбачається перспективним напрямком дослідження. Питання ефективності білінгвального навчання з повною або частковою інтеграцією інтерактивних засобів потребує подальшого вивчення й збору статистичних даних для компаративного аналізу.

Ключові слова: вища школа, філологічна освіта, інтерактивні технології, білінгвальна освіта.